

Rodinný dům na svahu Ještědu

Single Family House on the Slope of Ještěd Mountain



AUTOŘI — DESIGN Zdeněk Zavřel – Atelier Z (Rotterdam)

PROVÁDĚCÍ PROJEKT — IMPLEMENTING PROJECT Sial (Liberec)

ZASTAVĚNÁ PLOCHA — BUILT-UP AREA 270 m²

OBESTAVĚNÝ PROSTOR — ARCHITECTURAL VOLUME 968 m³

HLAVNÍ DODAVATEL — MAIN CONTRACTOR Matyáš, Kolín

PROJEKT — PROJECT 2000–2001

REALIZACE — EXECUTION 2002–2003

Investor požadoval prostorný rodinný dům, který by poskytoval dostatek soukromí pro rodinu i hosty a byl v harmonii s přírodou. Podmínkou pro stavební povolení byl návrh ve stylu tradiční podještědské architektury.

Jednoduchý mnohostěn je tvořen skloněnými plochami, vzniká jakýsi „trychtýř“ nasměřovaný k jihozápadu a zachycující odpolední slunce. Velká prosklená stěna do dvora je zároveň obrovským oknem s výhledem na zvlněnou vulkanickou středočeskou krajinu. Plán domu je založen na volně interpretovaném „rohovém“ půdorysu rozvinutém dle konfigurace kopcovitého terénu. Východní část spadající z příkrého svahu je podsklepena.

Rozměrný obytný prostor je spojen s polootevřenou kuchyní, dvě obytné části jsou odděleny. Centrálně umístěný krb, schody do patra a arkýř pro paní domu jsou jediné plastické prvky v jednoduchých prostorech. Celý prosvětlený obývací prostor v přízemí je spojen rozměrnými posuvnými dveřmi s okolní zelení, která tak vstupuje přímo do interiéru.

Mezi použitými materiály je zvláštní důraz kladen na „tradiční“ druhy. Šikmé střechy jsou pokryty šedozelenou břidlicí, okna a svislé fasády jsou z modřínového dřeva. Povrch mírně skloněných střech je tvořen nízkým zeleným porostem. Uvnitř domu jsou viditelné dřevěné lepené vazníky a vnitřní strany střechy z modřínu, nosné stěny jsou omítnuty. Blok krbu s vysokým komínem a kulatý arkýř na západní straně jsou zvenku omítnuty v terakota tónu hrubou omítkou. Tepelná pohoda v domě je zajištěna podlahovým vytápěním vyhřívaným tepelným čerpadlem. Navíc dům využívá přímého slunečního záření, které ohřívá keramickou podlahu.

The investor requested a spacious house that would afford sufficient privacy to both the family and guests, and that would be in harmony with nature. The building permit was conditioned on a design conforming to the traditional style of architecture typical of the submontane region around the Ještěd mountain.

The simple polyhedron is formed by inclined planes, creating a sort of a “funnel” facing the southwest and capturing the afternoon sun. A monumental glazed wall facing the courtyard doubles as a giant window offering a view of the undulating volcanic landscape of Central Bohemia. The house’s groundplan is based on a loosely interpreted „corner” rolled out according to the configuration of the hilly terrain. The eastern part following a steep slope is cellared.

The extensive residential section connects to a semi-openplan kitchen. Two of the residential sections are detached. The only plastic elements in the simple space are a center placed fireplace, the stairs and a bay window for the mistress of the house. The entire light-flooded residential space on the ground floor is connected, by large sliding doors, with the surrounding vegetation.

With regards to the materials used, a special emphasis is placed on “traditional” types: single-pitch roofs are covered with green-gray slate; the window frames and vertical facades are from larch wood; a low vegetation layer forms the surface of gently inclined roofs; larch wood glued trusses and the underside of the roof can be seen inside the house; loadbearing walls are rendered in plaster; the fireplace block, with a tall chimney and a round bay window, is coated with rough plaster in terracotta shade. A floor heating system, supplied with heat by a heat pump, provides heat comfort inside the house. The house further takes advantage of direct sunlight, which warms the ceramic floors.